

Le Fortinfo



Revue de l'Association des Fortin d'Amérique

Numéro 41 - novembre 2022

La réunion annuelle de 2022 --- The 2022 Annual Reunion

Par-by Johanne Fortin (0811)

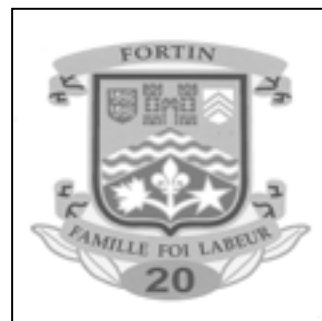
(NDLR : Les photos sont de la collection privée du registraire de l'AFA, et sont protégées par droits d'auteur.)

Finie (ou presque...), la satanée COVID! Comme partout ailleurs, la pandémie a frappé de plein fouet votre association. Obligation d'annuler les réunions de 2020 *et* 2021 – cette dernière année, sans revenus d'adhésions et de renouvellements. Entre-temps, le voyage au pays de notre ancêtre, rendu compliqué par les contraintes de voyages internationaux, a dû être reporté maintes fois.

Enfin, une fois la pandémie apparemment sous contrôle, le conseil d'administration de l'AFA a décidé de tenir une réunion annuelle; n'eut été que pour fêter son 20^{ième} anniversaire, mais aussi afin de reconnaître la fidélité des membres de la première heure qui l'ont appuyée de leur allégeance. Onze d'entre eux étaient présents.



Membres présents fidèles à l'AFA depuis 20 ans



De g. à d. : Collette (0386), Achille (0082), Bibiane (0019), Gisèle Vézina (0012), René (0022), Bernard (0144), André (0043), Jean-Marie (0005), Jean-Pierre (0008), Jacques (0001) et Rolande (0305).

(Editor's Note: The photographs are from the AFA's Registrar's private collection and are protected by Authors' Rights laws.)

YES! That damn COVID is (*almost...*) behind us. And, as everywhere else, that pandemic hit your Association really hard, forcing it to cancel the 2020 *and* the 2021 reunions – that last one, without any New Memberships and Renewals revenues. Meanwhile, the trip to our common ancestor's roots in France was postponed many times, given international travelling constraints.

Once the pandemic was apparently under control, The AFA's Bord of Directors decided to hold an annual reunion for its membership, not only to celebrate its 20th anniversary, but also to recognize some of its earliest members' allegiance since Year One. Eleven of said members were among us.

Le Fortinfo

est une publication de l'Association des Fortin d'Amérique. Ni l'Association, ni l'éditeur ne sont responsables des opinions émises par les auteurs; les signataires des articles assument seuls cette responsabilité.

is a Association des Fortin d'Amérique publication. Neither the Association, nor the publisher are responsible for the opinions expressed by the authors; the articles' signatories solely assume this responsibility.

Édition, rédaction et montage

Editing, redaction and set-up

Jean Fortin (0815)
Pierre Fortin (0466)
admin@afafortin.com

Collaborateurs - Contributors

Johanne Fortin (0811), Charles Fortin (0459),
Pierre Fortin (0466), Carole Fortin (0366),
Jean-Pierre Fortin (0008)

Traduction - Translation

Pierre Fortin (0466)

Révision - Review

Français - French

Muriel Pagé (0552)
Gisèle Vézina (0012)

Anglais - English

Pierre Fortin (0466)
Suzanne Fortin Cobham (1046)

Généalogistes - Genealogist

Gisèle Vézina (0012)
Jean-Pierre Fortin (0008)

Toute correspondance concernant cette revue doit être adressée à :

All correspondence regarding this Review should be addressed to:

Association des Fortin d'Amérique

Bureau de poste de Montmagny

C.P. 96 Montmagny, (QC) G5V 3S3

Courriel - E-mail : admin@afafortin.com

Site Web - Web site : <https://afafortin.com/>

Facebook : <https://facebook.com/groups/39510739124/?fref=ts>

Dépôt légal - Legal deposit

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Table des matières - Table of contents

- La réunion annuelle _____ 1
The 2022 Annual Meeting
Johanne Fortin (0811)
- Report du voyage en France _____ 6
Postponement of the trip to France
Charles Fortin (0459)
- Guy Fortin trappeur engagé _____ 7
Trapper at heart
Pierre Fortin (0466)
- Une centenaire parmi les Fortin _____ 10
Carole Fortin (0366)
- Phil Fortin routier hors-pair _____ 11
Pearless truck driver
Pierre Fortin (0466)
- La vie de mon père résumé en photos _____ 16
My father's life, summarized with old photos
Pierre Fortin (0466)
- À la mémoire de _____ 20
In memory of
- Divers _____ 22
- Un nouvel outil pour rassembler les Fortin _____ 23
Jean-Pierre Fortin (0008)